



Nowy Instytut Książki

Działalność programowa



Założeniem leżącym u podstaw koncepcji programowej Instytutu Książki jest przekonanie o ścisłym związku polskiej sfery literackiej z międzynarodowym polem literatury.

Za pomocą dostępnych instrumentów instytucjonalnych (programów stałych oraz okresowych), a także dzięki poszerzającej się sieci partnerstw, Instytut ma wzmacniać kulturowe znaczenie polskiego piśmiennictwa literackiego w kraju i za granicą, jak również nieustannie zwiększać zakres jego oddziaływania.



Powstanie nowej instytucji

1 czerwca 2024

Nowy Instytut Książki powstał w wyniku połączenia dawnego Instytutu Książki z Instytutem Literatury.



DZIENNIK URZĘDOWY

MINISTRA KULTURY I DZIEDZICTWA NARODOWEGO

Ministerstwo
Kultury
i Dziedzictwa
Narodowego
Mariusz
Wojciech Kaluta
2024.04.30
13:53:29 +02'00'

Warszawa, dnia 30 kwietnia 2024 r.

Poz. 52

ZARZĄDZENIE

MINISTRA KULTURY I DZIEDZICTWA NARODOWEGO¹⁾

z dnia 30 kwietnia 2024 r.

w sprawie nadania statutu Instytutowi Książki

Na podstawie art. 13 ust. 1 i 2 ustawy z dnia 25 października 1991 r. o organizowaniu i prowadzeniu działalności kulturalnej (Dz. U. z 2024 r. poz. 87) zarządza się, co następuje:

§ 1. Instytutowi Książki nadaje się statut, stanowiący załącznik do zarządzenia.

§ 2. Tracą moc:

- 1) zarządzenie Ministra Kultury, Dziedzictwa Narodowego i Sportu z dnia 19 stycznia 2021 r. w sprawie nadania statutu Instytutowi Książki (Dz. Urz. MKDniS poz. 4);
- 2) zarządzenie Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego z dnia 25 lutego 2019 r. w sprawie nadania statutu Instytutowi Literatury (Dz. Urz. MKiDN poz. 13 oraz z 2022 r. poz. 96).

§ 3. Kadencja członków Rady Programowej Instytutu Książki powołanych na podstawie statutu nadanego zarządzeniem, o którym mowa w § 2 pkt 1, oraz członków Rady Programowej Instytutu Literatury powołanych na podstawie statutu nadanego zarządzeniem,



DZIENNIK URZĘDOWY

MINISTRA KULTURY I DZIEDZICTWA NARODOWEGO

Ministerstwo
Kultury
i Dziedzictwa
Narodowego
Mariusz
Wojciech
Kaluta
2024.04.30
11:19:02
+02'00'

Warszawa, dnia 30 kwietnia 2024 r.

Poz. 51

ZARZĄDZENIE

MINISTRA KULTURY I DZIEDZICTWA NARODOWEGO¹⁾

z dnia 29 kwietnia 2024 r.

w sprawie połączenia państwowych instytucji kultury: Instytutu Książki i Instytutu Literatury oraz utworzenia państwowej instytucji kultury – Instytutu Książki

Na podstawie art. 18 ust. 1 i art. 19 ust. 1–3 ustawy z dnia 25 października 1991 r. o organizowaniu i prowadzeniu działalności kulturalnej (Dz. U. z 2024 r. poz. 87) zarządza się, co następuje:

§ 1. Z dniem 1 czerwca 2024 r. dokonuje się połączenia państwowych instytucji kultury: Instytutu Książki i Instytutu Literatury.

§ 2. Powstała w wyniku połączenia, o którym mowa w § 1, państwowa instytucja kultury otrzymuje nazwę: Instytut Książki.

§ 3. Siedzibą Instytutu Książki jest Kraków.

§ 4. Przedmiotem działania Instytutu Książki jest dbałość o rozwój kultury literackiej w Polsce, promocja polskiej literatury w kraju i za granicą, inicjowanie i prowadzenie działań

Rada Instytutu

*Magdalena
Hajduk-Dębowska*

przewodnicząca

Wydawczyni, prezeska
Polskiej Izby Książki (kadencji
2024-2028), a wcześniej
twórczyni i przewodnicząca
Sekcji Wydawnictw
Niezależnych PIK,
współzałożycielka
Wydawnictwa Karakter

*dr hab. Magdalena
Heydel*

Uznana tłumaczka,
wykładowczyni akademicka,
członkini honorowa
Stowarzyszenia Tłumaczy
Literatury oraz sekretarzyni
polskiego PEN Clubu. Kieruje
Centrum Badań
Przekładoznawczych oraz
studiami magisterskimi
Przekładoznawstwo
literacko-kulturowe na
Wydziale Polonistyki UJ

*Grzegorz
Kasdepke*

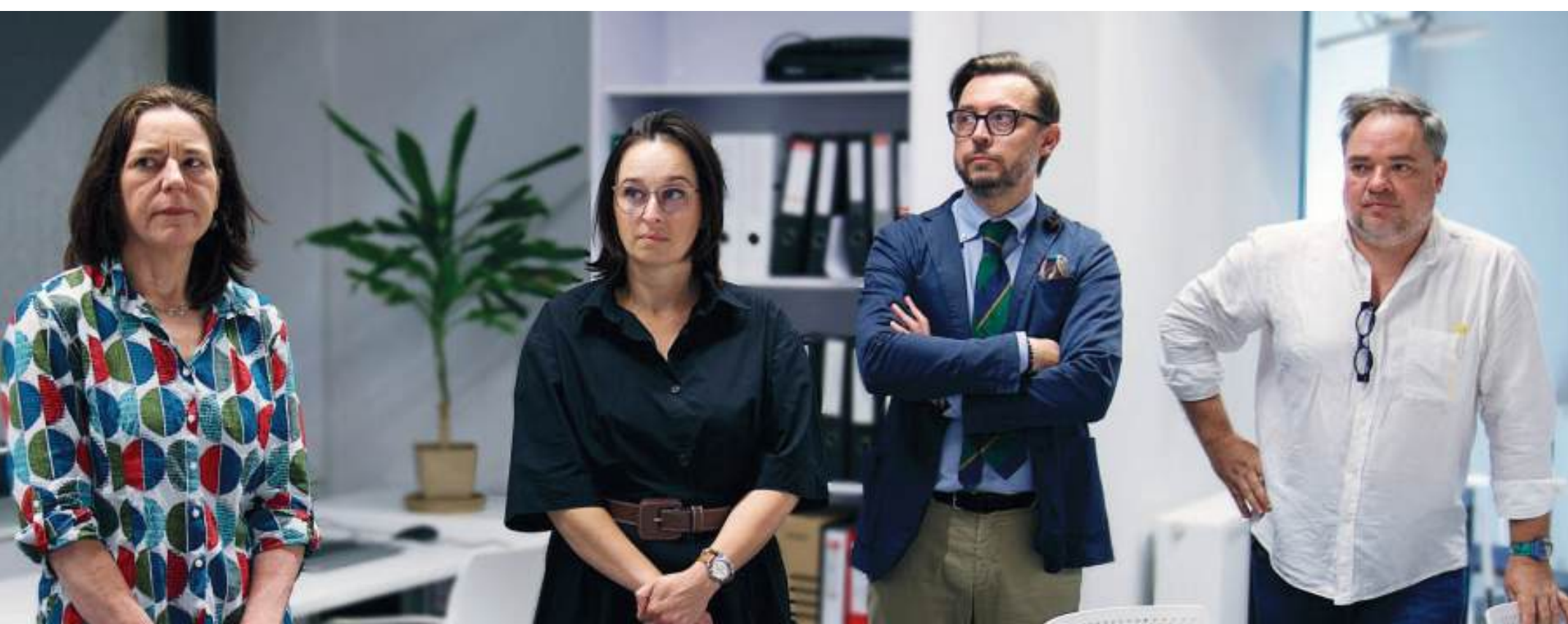
Jeden z najbardziej
poczytnych polskich autorów
dla dzieci, wieloletni redaktor
naczelnny magazynu
„Świerszczyk”. Autor ponad
60 książek dla najmłodszych
czytelników, a także
słuchowisk radiowych

*Antonia
Lloyd-Jones*

Jedna z najwybitniejszych
tłumaczek polskiej literatury
na język angielski, aktywna
promotorka polskiej kultury i
literatury na świecie,
mentorka początkujących
tłumaczy. Wyróżniona
prestiżowymi nagrodami, w
tym Nagrodą Transatlantyk
(2018) oraz dwukrotnie
Found in Translation Award

*dr Artur
Madaliński*

Dyrektor Biblioteki Śląskiej,
filolog i literaturoznawca
związany z Uniwersytetem
Śląskim, menedżer kultury,
eseista. W przeszłości
zarządzał wieloma
instytucjami kultury



Rozwój kultury literackiej

- Inne tradycje - program wydawniczy
- Pisma patronackie
- Portal literacki

Promocja polskiej literatury

- Wydawcy zagraniczni
- PT@Poland
 - Wsparcie promocyjne (Non Stop — literatura polska za granicą)
 - Seminaria dla wydawców zagranicznych
 - Działania informacyjne
 - Katalogi
 - Booksfrompoland.pl

- Tłumacze
- Kolegium Tłumaczy
 - Światowy Kongres Tłumaczy Literatury Polskiej
 - Nagroda Transatlantyk
 - Nagroda Found in Translation
 - Stypendium Andersa Bodegarda
 - Newsletter
 - Baza tłumaczy

- Wydawcy polscy
- Propozale
 - Międzynarodowe targi książki
 - Wsparcie dla sprzedających prawa

Działania proczytelnicze

- Dyskusyjne Kluby Książki
- Mała książka - wielki człowiek
- Bookstadion
- Upoluj książkę
- Projekt dla seniorów
- Warsztat Literatury
- Programy MKiDN – Promocja czytelnictwa oraz Partnerstwo dla książki

Wsparcie dla osób piszących

- Inne tradycje - program wydawniczy
- Lista obecności
- Non Stop — literatura polska za granicą
- Stypendium Albrechta Lemppa

- Tłumacze
- Wzmocnienie widoczności
 - Rezydencje
 - Stypendia „wyrównawcze” (w przyszłości)
 - Sample Translations ©Poland

- Twórcy książek (ilustratorzy)
- Rezydencje
 - Wyjazdy na targi (Non Stop — literatura polska za granicą)

Wsparcie dla rynku książki

- Udział IK w pracach nad rozwiązaniami systemowymi
- Pole literackie (badania)
- Regulacja rynku książki
- Reforma programów MKiDN
- Zmiany w PLR
- Nowa edycja NPRCz

- Wydawcy
- Program MKiDN – Literatura

- Księgarnie
- Certyfikat dla małych księgarni
 - Ogólnopolska baza księgarni
 - Programy MKiDN – Partnerstwo dla książki

Biblioteki

- NPRcz – Priorytet 2 – Infrastruktura bibliotek
- Program MKiDN – Partnerstwo dla książki
- Kraszewski. Komputery dla bibliotek
- DKK
- Ranking bibliotek

Zadania Instytutu

Program zagraniczny: *Wydawcy zagraniczni*

1 Program Translatorski ©Poland

Budżet: 3 400 000 zł rocznie

Wiodące języki: hiszpański, ukraiński, czeski, niemiecki

Od 1999 roku ponad 3 200 książek

Średnie dofinansowanie: 3 300 euro (od 215 do 41 000 euro)

Plany: 2 nabory rocznie



Program zagraniczny: *Wydawcy zagraniczni*

2

Wsparcie promocyjne

Non Stop – literatura polska za granicą

Udział polskich autorów w promocji nowowydanych książek

3

Seminaria dla wydawców zagranicznych

Dotychczas odbyło się 9 edycji.

Różne formuły:

- wydawcy literatury
- wydawcy książek dla dzieci
- z różnych krajów
- z jednego obszaru językowego (ostatnie hiszpańskojęzyczne: 10 wydawnictw)



Program zagraniczny:

Wydawcy zagraniczni

4

Działania informacyjne

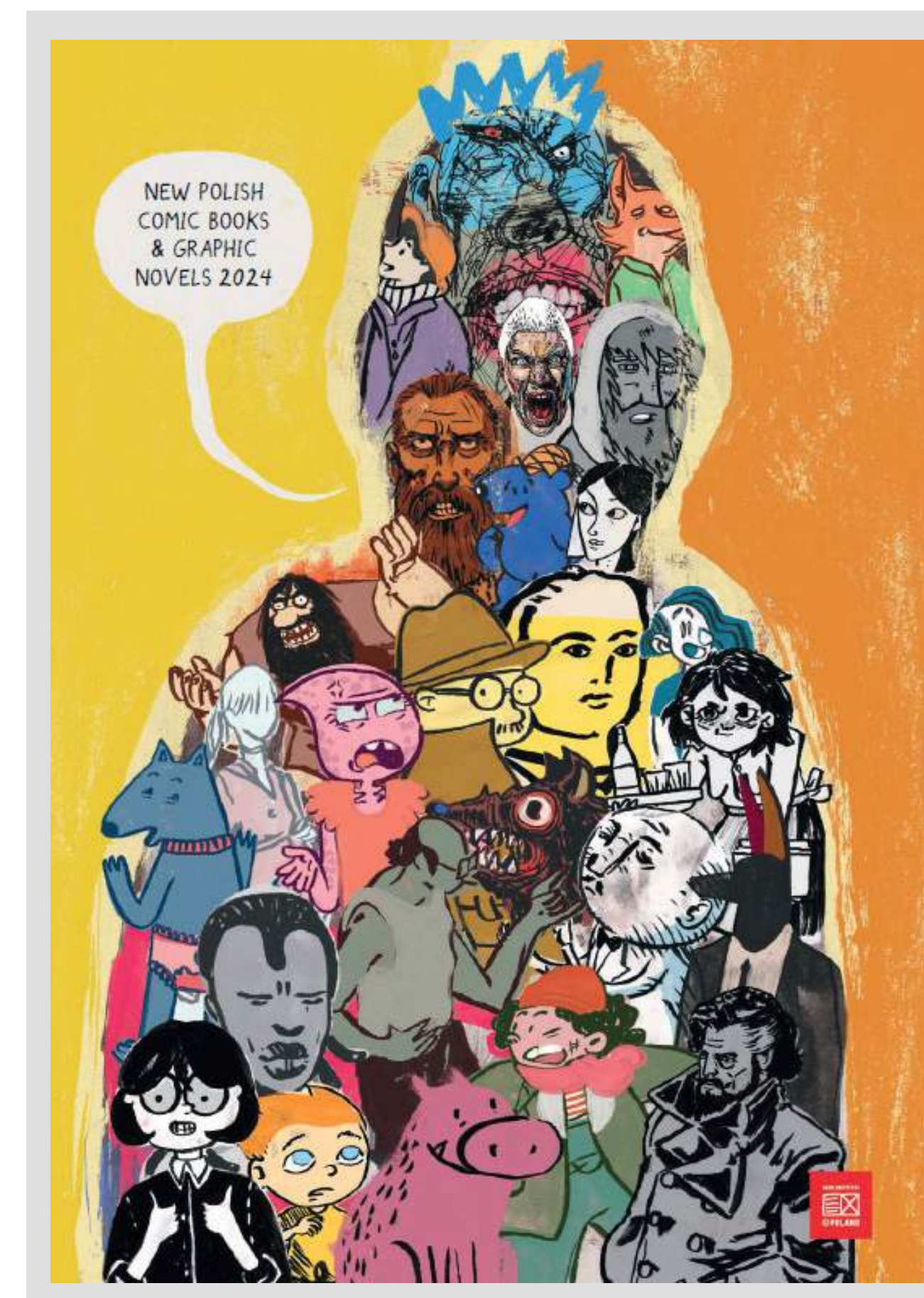
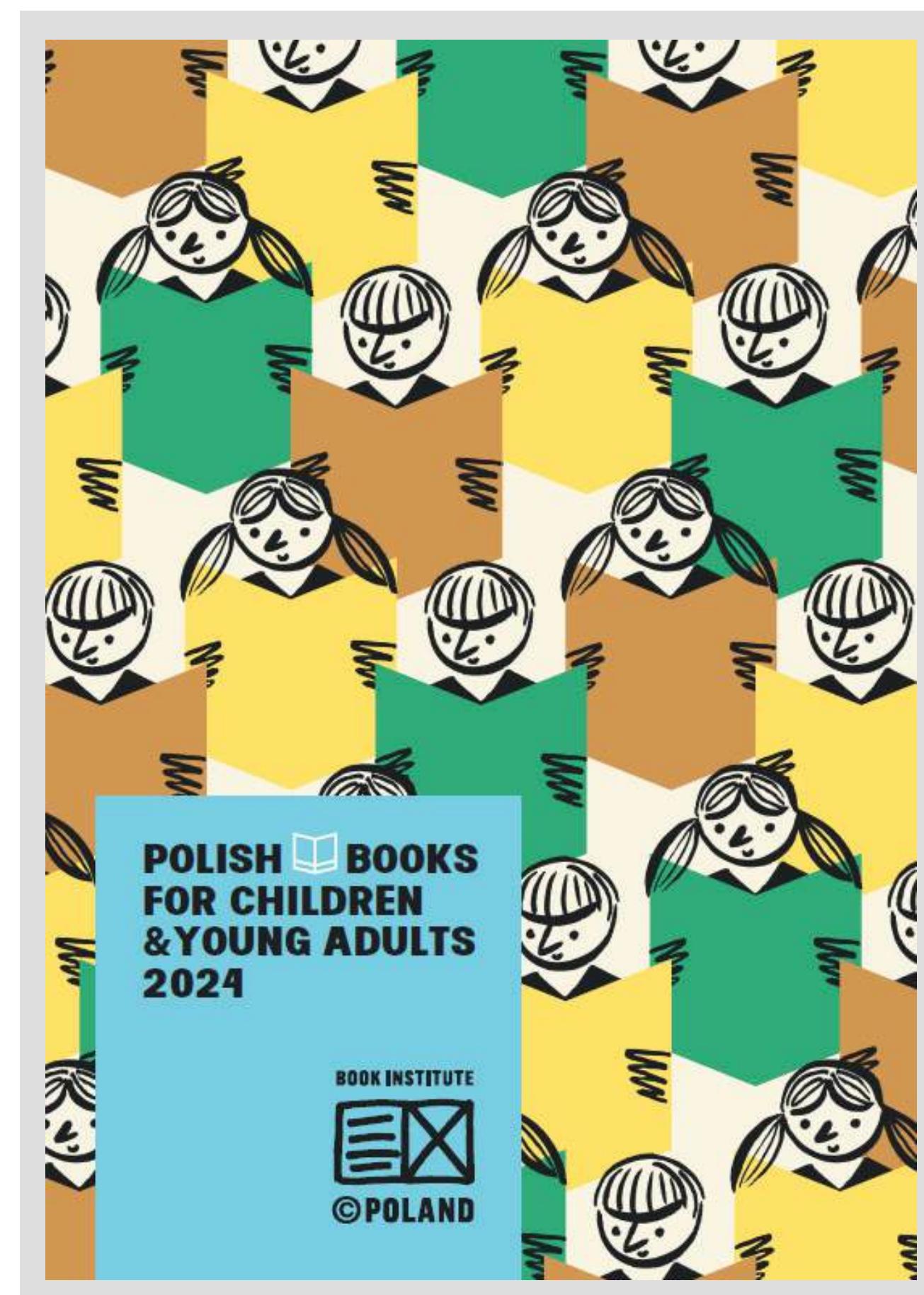
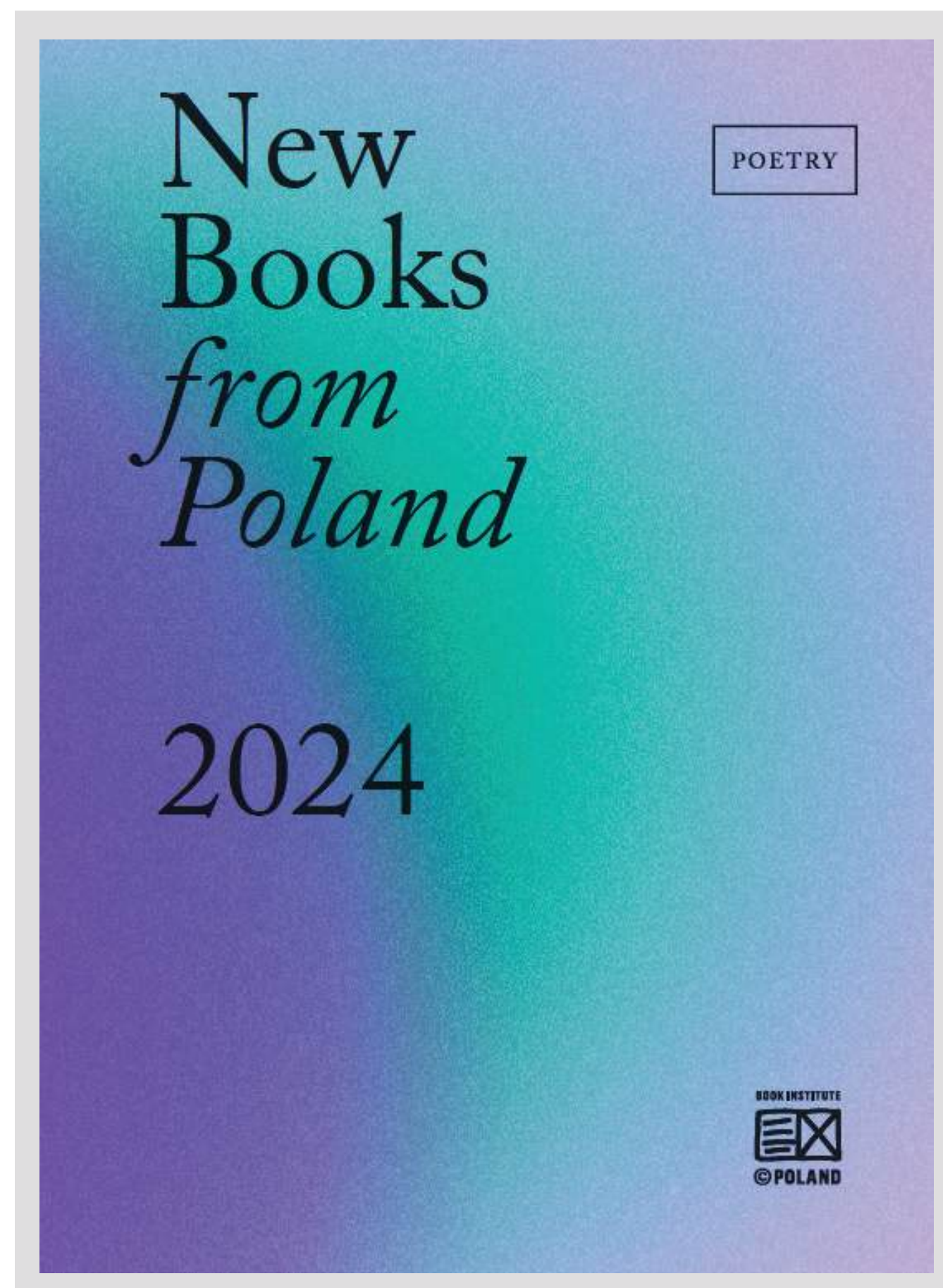
a) Publikacje:

- Katalog *New Books from Poland* (wersja angielskojęzyczna, 25 tytułów + okazjonalnie inne wersje językowe)
- Katalogi tematyczne: Katalog poezji, Katalog komiksowy, Katalog literatury dziecięcej
- Polish Book Market

b) Booksfrompoland.pl - strona dla wydawców zagranicznych

Jedna, dobrze wypożyczonowana strona w języku angielskim dla odbiorców zagranicznych:

- noty i informacje o książkach
- katalogi
- baza tłumaczy
- baza PTCP



BOOKS FROM POLAND

[Translators database](#)

[Publishers database](#)

[Literary agencies database](#)

[Translation programs](#)

[Samples database](#)

[Catalogs](#)

[Literary awards](#)

[History of literature](#)

[Declaration of availability](#)



[News](#)

[Recommendations](#)

[Classic](#)

[Authors of the month](#)

Wiesław Myśliwski's “Ucho igielne” in Turkish

[Read more](#)



Program zagraniczny: *Tłumacze*

- 1 Sample**
Finansowanie próbek przekładów (do 20 stron) – **Budżet:** 120.000 zł rocznie
1500-2000 zł na jeden wniosek
ok. 60 wniosków
- 2 Stypendium Andersa Bodegårda**
Pobyt stypendialny tłumacza z języka polskiego na szwedzki bądź francuski
- 3 Światowy Kongres Tłumaczy Literatury Polskiej**
Organizowany co cztery lata z udziałem ok. 250 tłumaczy
Kolejna edycja: 2026

Program zagraniczny: *Tłumacze*

4 Kolegium Tłumaczy

*Miesięczne pobyty tłumaczy
w Krakowie lub w Warszawie*

Budżet: 300 000 zł rocznie

23 stypendystów w 2024 r. (30 wniosków)

53 stypendystów w 2025 r. (72 wnioski)

Znacznie wyższy stopień wykorzystania pokoi





Program zagraniczny: *Tłumacze*

5 Nagroda Transatlantyk

*Nagroda dla najwybitniejszego
ambasadora literatury polskiej
za granicą*

10 000 euro

Wręczono ją już dwadzieścia razy



Program zagraniczny:

Tłumacze

- 6 Nagroda Found in Translation**
Nagroda za najlepszy przekład na angielski w poprzednim roku
Przyznawana wspólnie z Instytutem Kultury Polskiej w Londynie i w Nowym Jorku
16 000 zł, przyznawana od 2008 r.
- 7 Newsletter**
Rekomendacje 10 najlepszych książek, jakie ukazały się w danym kwartale
- 8 Baza tłumaczy**
Dane około 500 tłumaczy literatury polskiej
- 9 Facebook**
Grupa na FB „Tłumacze Literatury Polskiej”



Program zagraniczny: *Wydawcy polscy*

1

Proposale

Program grantowy dla wydawców (przekład fragmentu książki oraz materiałów informacyjnych)

Kilkanaście wniosków rocznie

2

Międzynarodowe targi książki

Stoiska „kolektywne”

- Frankfurt 200 m²
- Londyn 90 m²
- Bolonia 172 m²

Stoiska informacyjne: Szanghaj, Turyn, Guadalajara, Lipsk, Tajpej, Praga

W przeszłości: Lwów, Pekin, Budapeszt, Madyt/Barcelona, Bratysława

3

Wsparcie dla sprzedających prawa

Program krajowy:

Inicjowanie i prowadzenie działań proczytelniczych

1 Mała książka - wielki człowiek

Budżet: 11 mln zł w 2024 r.

- wyprawki czytelnicze dla dzieci w wieku 0–3 lat
- wyprawki czytelnicze dla dzieci w wieku 4–6 lat
- wyprawki czytelnicze dla dzieci w wieku 7–9 lat
- kampania społeczna
- modyfikacja programu poprzez włączenie do niego wydawców



Program krajowy:

Inicjowanie i prowadzenie działań proczytelniczych

2 Bookstadion

Projekt dla uczniów szkół podstawowych (9-11 lat)

Adresowany do szkółek piłkarskich

Seria warsztatów i spotkań wokół książek

o tematyce piłkarskiej przy okazji meczów ligowych





Program krajowy: *Inicjowanie i prowadzenie działań proczytelniczych*

3 Dyskusyjne Kluby Książki

Dyskusyjne Kluby Książki działają od 2007 roku. Obecnie jest ich ok. 2.000. Tworzone początkowo przy bibliotekach publicznych, później także przy innych instytucjach (np. bibliotekach szkolnych, domach kultury, przedszkolach, aresztach, więzieniach, klubach sportowych, fundacjach, stowarzyszeniach itp.) we współpracy z bibliotekami publicznymi.

Program koordynowany przez wojewódzkie biblioteki publiczne
Budżet: 2,5 mln

Program krajowy:

Inicjowanie i prowadzenie działań proczytelniczych

- 4 Upoluj książkę**
adresowany do licealistów
uzupełnienie projektu Czytaj.pl – możliwość
ściągnięcia kilkunastu tytułów za pomocą kodu QR
- 5 Projekt dla seniorów**
Opracowanie programu ułatwiającego dostęp
do książek seniorom



Program krajowy:

Tworzenie warunków sprzyjających rozwojowi rodzimej twórczości literackiej. Wsparcie dla osób piszących

1 Kolegium Tłumaczy / rezydencje

Rozszerzenie dotychczasowego programu Kolegium Tłumaczy tak, by mogli w nim gościć także inni przedstawiciele branży (pisarze, tłumacze, ilustratorzy, krytycy, redaktorzy, księgarze, bibliotekarze itd. (w ramach stypendiów bądź pobytów bezpłatnych) – wiązałoby się to z rozbudową/wynajmem dodatkowych lokali

2 Non Stop — literatura polska za granicą

Udział polskich twórców i twórczyń (pisarze, tłumacze, ilustratorzy, itd.) w wydarzeniach literackich za granicą

3 Stypendium Albrechta Lemppa

Program stypendialny działający od 2013 r.

Stypendium w Berlinie (LCB) dla pisarza/tłumacza z Polski

Stypendium w Krakowie dla pisarza/tłumacza z Niemiec

Program krajowy: *Działalność wydawnicza*

- 1** INNE TRADYCJE – program wydawniczy
- 2** Dziennik literacki online
- 3** Portale literackie
- 4** Czasopisma patronackie

Instytut Książki jest wydawcą i współwydawcą ukazujących się od wielu lat czasopism kulturalnych, publikowanych na zlecenie Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego.



Wsparcie bibliotek i księgarni

1 Infrastruktura bibliotek 2021-2025

Program realizowany w ramach Narodowego Programu Rozwoju Czytelnictwa 2.0

Wieloletni program rządowy na lata 2021–2025, w ramach którego środki w wysokości ponad miliarda złotych (razem budżet państwa i wkład własny beneficjentów) są przeznaczane na różne formy wsparcia i promocji czytelnictwa w Polsce. Priorytet 2 to **228 500 000 zł** z budżetu państwa przeznaczonych na dofinansowania w latach 2021-2025.

„Infrastruktura bibliotek 2021-2025” daje możliwość:

- uzyskania dofinansowania **od 500 000 zł do 2 250 000 zł**;
- realizacji modernizacji, budowy, przebudowy, adaptacji i rekonstrukcji obiektów bibliotecznych;
- sfinansowania zakupów wyposażenia (również sprzętu komputerowego) i zagospodarowania terenu wokół biblioteki.





Wsparcie bibliotek i księgarni

2 Certyfikat dla małych księgarni

Celem programu jest wsparcie małych księgarni oraz wzmocnienie ich roli jako placówek aktywnie promujących czytelnictwo i promotorów kultury dla lokalnych społeczności.



3 Kraszewski. Komputery dla bibliotek

4 Partnerstwo dla książki

5 System biblioteczny MAK+

Dofinansowanie kultury - programy obsługiwane przez IK

Programy Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego

Program Czasopisma

Program wspiera czasopisma kulturalne o istotnym znaczeniu społecznym, aktywnie działające periodyki pełnią bowiem rolę kulturotwórczą. Jego najważniejszym celem jest udostępnienie czytelnikom wartościowych publikacji autorskich na najwyższym poziomie, przy jednoczesnym wsparciu dla grup defaworyzowanych.

Program Literatura

Celem programu jest dofinansowanie wartościowych premier wydawniczych – ze szczególnym uwzględnieniem napisanej po polsku oraz przetłumaczonej na język polski literatury współczesnej. Szczególnie cenne dla programu są publikacje przygotowane z ponadprzeciętną dbałością o proces redakcyjny i stawiające na wysoki poziom edytorski.

Program Partnerstwo dla Książki

Program wspiera finansowo wydarzenia kulturalne (np. spotkania autorskie, czytania, dyskusje) i warsztaty organizowane w księgarniach i w bibliotekach. Celem jest animacja wspomnianych miejsc i aktywizacja społeczności użytkowników. Szczególnie istotne są projekty skoncentrowane na książkach i budujące relacje z lokalnymi społecznościami.

Program Promocja Czytelnictwa

Program służy dofinansowaniu projektów inspirujących do czytania. Jego celem nadrzędnym jest zaproszenie do rozmowy o książkach. Najważniejsi są czytelnicy, ich potrzeby, aspiracje i zainteresowania. Współfinansowane są wydarzenia, które pomagają czytać aktywnie, dostrzegać istotne zjawiska literackie, dzielić się doświadczeniami czytelnickimi.

Dane ilościowe

Program Czasopisma

Nabór na 2025 r.:
148 wniosków

Budżet:

2024: 5 675 000,00 zł
2025: 6 700 000,00 zł

Program Literatura

Nabór na 2025 r.:
434 wnioski

Budżet:

2024: 4 025 000,00 zł
2025: 4 000 000,00 zł

Program Partnerstwo dla Książki

Nabór na 2025 r.:
815 wniosków

Budżet:

2024: 4 875 000,00 zł
2025: 4 900 000,00 zł

Program Promocja Czytelnictwa

Nabór na 2025 r.:
455 wniosków

Budżet:

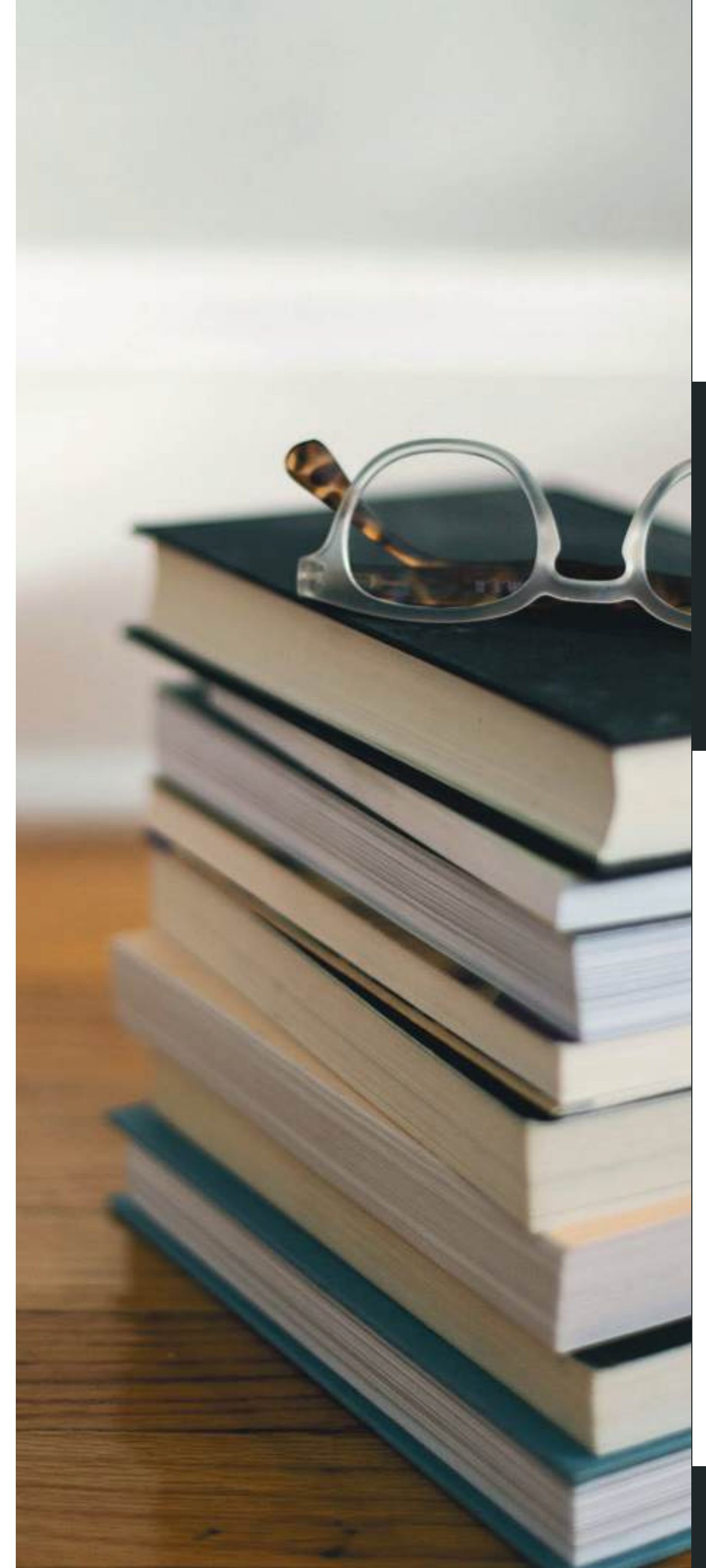
2024: 6 050 000,00 zł
2025: 8 400 000,00 zł

Zmiany:

- Zwiększenie budżetów programów ministerialnych
- Zmiany w limitach wniosków: 1 w Promocji Czytelnictwa, 2 w Partnerstwie dla książki
- Rozszerzenie katalogu kosztów kwalifikowanych możliwych do finansowania ze środków Ministra
- Zamiast trybu odwoławczego wprowadzono tryb rezerwy Ministra
- Nowy system do składania wniosków SOP
- Ocena organizacyjna 0-10

2 etapy oceny merytorycznej:

- ocena podstawowa 0-60 pkt
- rekomendacja eksperta (dla wniosków które uzyskały min 45 pkt w ocenie podstawowej) 0-40 pkt – komentarz do rekomendacji jest opcjonalny, będzie widoczny dla wnioskodawcy po ogłoszeniu wyników
- ocena końcowa - mediana z punktacji ekspertów minus ocena organizacyjna.





Grzegorz Jankowicz
Dyrektor

Dziękuję za uwagę.

Kontakt i więcej informacji:
www.instytutksiazki.pl